

*Rousseau
et la Turquie
Rêveries et Théories*

*Rousseau
ve Türkiye
Düşler ve Kuramlar*

Le Bosphore

de Trace

Istanbul
mai
mayıs
2012

programme général / etkinlik programı

Lycée Notre Dame de Sion
Notre Dame de Sion Fransız Lisesi



Cumhuriyet Caddesi 127. Harbiye
34373 Istanbul Tel.: (0212) 219 16 97

www.nds.k12.tr



Rousseau et la Turquie

Rêveries et Théories

- 2/05 - 2/06** **Exposition** “*Rousseau et la Turquie – Rêveries et théories*”
Notre Dame de Sion - La Galerie. Vernissage le 3 mai à 18h30
- 2/05 - 4/05** **Colloque international** “*Rousseau et la Turquie*”
(Partenariat Notre Dame de Sion, Institut français, İFEA)
Notre Dame de Sion, 10h-17h
- 2/05** **Cinéma** “*La faute à Rousseau*”
projection de films courts contemporains (1ère projection)
Notre Dame de Sion, 19h30
- 4/05** **Concert** “*Anciens et Modernes : Querelles musicales au temps de J-J Rousseau*”
un programme proposé par Çimen Seymen (soprano) accompagnée par l'ensemble Les Paladins (dir. J. Correas)
Notre Dame de Sion, 19h30
- 10/05** **Conférence** “*Le Devin du village trahi par ses sources*”
Conférence du Prof Jacqueline Waeber (musicologue, Duke University)
Notre Dame de Sion, 18h
- 10/05** **Concert** “*Le Devin du village*”
Opéra de J-J Rousseau (version de concert), Orchestra'Sion et Les Paladins (Dir. J. Correas)
Notre Dame de Sion, 20h
- 16/05** **Présentation** “*J-J Rousseau, la conversion d'un musicien philosophe*”
Rencontre “Musique et philosophie” autour du livre de Martin Stern *J-J Rousseau, la conversion d'un musicien philosophe* (H.Champion/Slatkine 2012)
Institut français, 18h30
- 16/05** **Cinéma** “*La faute à Rousseau*”
projection de films courts (4 mn) contemporains (2nde projection)
Institut français, 20 h
- 31/05** **Spectacle** “*Divines et solitaires : Les Muses de Rousseau*”
Spectacle autour des textes et dessins des élèves des Lycées francophones d'Istanbul, réalisé par Véronique Sauger (France Musique)
Notre Dame de Sion, 11h
- 31/05** **Concert** “*Un papillon badin caressait une rose*”
Concert lecture autour des chansons et des textes de J-J Rousseau
Notre Dame de Sion, 19h30

Rousseau ve Türkiye

Düşler ve Kuramlar

- 2/05 - 2/06** **Sergi** “*Rousseau ve Türkiye – Düşler ve Kuramlar*”
Notre Dame de Sion Fransız Lisesi - La Galerie. Açılış : 3 Mayıs, 18.30
- 2/05 - 4/05** **Uluslararası Kolokyum** “*Rousseau ve Türkiye*”
(Notre Dame de Sion Fransız Lisesi, Fransız Kültür Derneği, İFEA ortaklığında) (simültane çeviri)
Notre Dame de Sion Fransız Lisesi, 10.00-17.00
- 2/05** **Sinema** “*Kabahat Rousseau'nun*”
Çağdaş kısa film gösterisi (ilk gösterim) (Fransızca)
Notre Dame de Sion Fransız Lisesi, 19.30
- 4/05** **Konser** “*Eskiler ve Yeniler : Jean-Jacques Rousseau Dönemi Müzik Tartışmaları*”
Programı hazırlayan: Çimen Seymen (soprano) Les Paladins Topluluğu eşliğinde (Yön. J. Correas)
Notre Dame de Sion Fransız Lisesi, 19.30
- 10/05** **Konferans** “*Kaynağı, Köyün Kâhini'ni Ele Veriyor*”
Müzikolog Prof. Jacqueline Waeber'in Konferansı (Duke Üniversitesi) (simültane çeviri)
Notre Dame de Sion Fransız Lisesi, 18.00
- 10/05** **Konser** “*Köyün Kâhini*”
J-J Rousseau'nun operası (Konser olarak sahnelenecektir.), Orchestra'Sion ve Les Paladins (Yön. J. Correas)
Notre Dame de Sion Fransız Lisesi, 20.00
- 16/05** **Sunum** “*J-J Rousseau, Felsefeci bir Müzisyenin Dönüşümü*”
Martin Stern'in “J-J Rousseau, la conversion d'un musicien philosophe” (H.Champion/Slatkine 2012) başlıklı kitabı üzerine müzik ve felsefe söyleşi (simültane çeviri)
Fransız Kültür Merkezi, 18.30
- 16/05** **Sinema** “*Kabahat Rousseau'nun*”
Çağdaş kısa film gösterisi-(4 dk.) (2. gösterim) (Fransızca)
Fransız Kültür Merkezi, 20.00
- 31/05** **Gösteri** “*Rousseau'nun İlham Perileri; İlahî ve Yalnız*”
İstanbul'daki Fransız Liseleri öğrencileri tarafından hazırlanacak metin ve resimlerden oluşan gösteri.(Fransızca) Yöneten: Véronique Sauger (France Musique)
Notre Dame de Sion Fransız Lisesi, 11.00
- 31/05** **Konser** “*Şakacı Bir Kelebek Bir Gülü Oksarken*”
J-J Rousseau şarkı ve metinlerinden oluşan konser (Fransızca)
Notre Dame de Sion Fransız Lisesi, 19.30